

職業訓練局（VTC）一直致力提供優質的職業專才教育，幫助年輕人發展成具備專業技能的人才，投身各行各業，為社會作出貢獻。承蒙各界友好和校友的鼎力支持及捐助，我們得以為學生提供更豐富多元的學習活動和富啟發性的學習環境，讓他們全面發展，茁壯成長。

您們的每分捐贈都能改變學生的人生，為他們開創更光明的前路，VTC 謹向您們致以最高的敬意。年輕人是未來的基石，您們的慷慨解囊，將可豐富他們的學習經歷，助他們發展成為具備專業技能和知識的21世紀人才，貢獻社會。VTC 期待與您們攜手合作，引領年輕新一代向前邁進！

The Vocational Training Council (VTC) is committed to providing quality vocational and professional education and training (VPET) to develop youths into skilled professionals for various industries. Thanks to the generous support and donations of industry partners and alumni, we are able to roll out diverse learning activities and create an inspiring learning environment to nurture all-round individuals to serve the community.

Your every donation can help change the lives of young students and help them pave a brighter future. VTC wishes to express its deepest gratitude to one and all. Youths are the cornerstone of our future. Your generous donations will empower them greatly in their learning journey, helping them to build up professional skills and knowledge for the 21st century. VTC look forward to collaborating with you in leading our young generation forward!

VTC 採用「思考與實踐」並重的教學方針，在教授專業知識的同時也注重技術訓練，並透過行業實習及專題研習，讓學生體驗實際工作情況。我們已把工作實習列為高級文憑課程的必修單元，確保學生在學期間能掌握行業的運作及專業知識的應用，並取得相關的工作經驗。

在業界的鼎力支持下，優秀企業實習獎學金於2007年成立，目的是要鼓勵學生在企業實習中努力，表現優秀的學生可獲獎學金予以嘉許。2022年共有400名高級文憑學生得獎。

VTC students benefit from a versatile curriculum that combines knowledge and skills and a “think and do” approach to reinforce learning. Under this approach, they get a taste of the real working world through work placements or project-based learning assignments. Industry attachment is set as a compulsory module for Higher Diploma students to ensure that they gain the necessary understanding in business operations and can apply their professional knowledge in a workplace environment.

The Scholarship was established in 2007 to give recognition to students who achieved remarkable performance in their industrial attachments with public and private organisations. A total of 400 Higher Diploma students are awarded the Scholarship in 2022.

我們特別鳴謝各捐贈機構及人士，您的支持定能助學生締造精彩的未來。

Special thanks go to the following donors whose support will go a long way in helping our students create an exciting future.

捐款類別 Donation Group	金額 Amount
 鑽石贊助 Diamond Group	HK\$100,000 or above 或以上
 翡翠贊助 Jade Group	HK\$50,000 or above 或以上
 紅寶石贊助 Ruby Group	HK\$20,000 or above 或以上
 黃金贊助 Gold Group	HK\$10,000 or above 或以上
 水晶贊助 Crystal Group	HK\$5,000 or above 或以上
 光輝銀贊助 Brilliant Silver Group	Below 少於 HK\$5,000

優秀企業實習獎學金
捐贈機構 / 人士
Donors of Outstanding
Industrial Attachment
Scholarships

鑽石贊助 Diamond Group

伯恩光學(香港)有限公司
Biel Crystal (HK) Manufactory Limited

馬振玉慈善基金會有限公司
CYMA Charity Fund Limited

李惠利基金有限公司
Lee Wai Lee Foundation Limited

翡翠贊助 Jade Group

周大福珠寶集團
Chow Tai Fook Jewellery Group

基快富食品有限公司
Griffith Foods Limited

鴻利達模具有限公司
Hongrita Mold Limited

建樂士企業有限公司
Kinox Enterprises Limited

大南玩具實業有限公司
Tai Nam Industrial Company Limited

日昇基金
The Sunnex Foundation

按英文名稱排列
List of donors in alphabetical order

紅寶石贊助 Ruby Group

中原地產代理有限公司
Centaline Property Agency Limited

嘉瑞國際控股有限公司
Ka Shui International Holdings
Limited

建時地產有限公司
KYSS Properties Limited

羅容佳先生
Mr LAW Yung Kai

德寶工程有限公司
Meco Engineering Limited

新豐珠寶有限公司
Sunny Creations Limited

維特健靈健康產品有限公司
Vita Green Health Products
Company Limited

葉傑全博士
Dr YIP Kit Chuen

黃金贊助 Gold Group

張子斌教育基金
Ascot Chang Foundation Limited

安樂工程集團
ATAL Engineering Group

先思行集團有限公司
AV Concept Holdings Limited

精工髮品廠有限公司
C K Hair International Limited

卡撒天嬌集團有限公司
Casablanca Group Limited

陳鮑雪瑩太太
Mrs CHAN PAU Shiu Yeng, Shirley

陳淑玲女士, BBS, JP
Ms Shirley CHAN, BBS, JP

鄭楊惠芬太太
Mrs Rebecca CHENG

莊士機構國際有限公司
Chuang's Consortium International
Limited

晶苑國際集團有限公司
Crystal International Group Limited

Dr. Kong Footcare Limited

金象米林燭燦基金
Golden Elephant Rice David K C
Lam Foundation

恒達熱水系統設計有限公司
Hang Tat Heating Systems
Consultant Company Limited

何焯輝基金
Ho Cheuk Fai Foundation

康業服務有限公司
Hong Yip Service Company
Limited

黃金贊助 Gold Group

鴻福堂集團有限公司
Hung Fook Tong Holdings Limited

智合工程有限公司
Joint Wisdom Engineering Limited

蛋撻王控股有限公司
King Bakery Holdings Limited

光榮電業有限公司
Kwonne Electrical Products Limited

李景勳先生
Mr LEE King Fun

梅李玉霞女士
Ms Monica LEE-MÜLLER

倫發堃先生
Mr LUN Fat Kwan

文德五金有限公司
Man Tak Metal Company Limited

三菱電機(香港)有限公司
Mitsubishi Electric (Hong Kong)
Limited

萬保剛集團有限公司
Mobicon Group Limited

萬雅珠寶有限公司
Myer Jewelry Manufacturer Limited

新都醫療服務有限公司
New Town Medical & Dental
Services Limited

伍顯中博士
Dr NG Hin Chung

八珍國際有限公司
Pat Chun International Limited

寶惠機械有限公司
Polywell Machinery Limited

寶力機械有限公司
Pro-Technic Machinery Limited

保德科技有限公司
Protek Technology Limited

保力科技國際有限公司
Provista Technology International
Limited

史立德博士, BBS, MH, JP
Dr SHI Lop Tak, Allen, BBS, MH, JP

喬色園
Sik Sik Yuen

南龍機電工程有限公司
Southa Technical Limited

鄧熹先生
Mr TANG To

香港中華廠商聯合會
The Chinese Manufacturers'
Association of Hong Kong

力嘉精密有限公司
Vigor Precision Limited

水晶贊助 Crystal Group

三井錶業有限公司
3 Wells Watch Industries Limited

ADC 機械工程貿易有限公司
ADC Engineering Trading
Company Limited

亞倫國際集團有限公司
Allan International Holdings
Limited

置富資產管理有限公司
ARA Asset Management (Fortune)
Limited

泓富資產管理有限公司
ARA Asset Management
(Prosperity) Limited

歐達傢俱有限公司 (茲曼尼)
Arredamenti Company Limited
(Giormani)

何周禮建築設計事務所有限公司
Barrie Ho Architecture Interiors
Limited

金戶第二有限公司
Camewould No. 2 Limited

蔡志明博士, GBS, JP
Dr CHOI Chee Ming, Francis, GBS, JP

朱嘉樂博士, BBS
Dr CHU K.L., Peter, BBS

中南股份有限公司
Chungnam Corporation Limited

聯志工業有限公司
Combine Will Industrial Company
Limited

得利鐘錶集團有限公司
Dailywin Watch Group Limited

正昌科技 (集團) 有限公司
Dunwell Technology (Holdings)
Limited

富誠印刷國際有限公司
Fortune Printing International
Limited

德國寶 (香港) 有限公司
German Pool (Hong Kong) Limited

星達精密有限公司
Go Star Precision Company Limited

金國汽車 (國際) 有限公司
Golden World Motors
(International) Limited

漢榮書局有限公司
Hon Wing Book Company Limited

香港華商織造總會
Hong Kong Chinese Textile Mills
Association

香港小輪 (集團) 有限公司
Hong Kong Ferry (Holdings)
Company Limited

香港美髮美容業商會
Hong Kong Hair & Beauty
Merchants Association

水晶贊助 Crystal Group

香港人力資源管理學會
Hong Kong Institute of Human
Resource Management Limited

香港珠寶玉石廠商會
Hong Kong Jewellery & Jade
Manufacturers Association

香港螺絲業協會
Hong Kong Screw & Fastener
Council

香港表廠商會基金有限公司
Hong Kong Watch Manufacturers
Foundation Limited

宏發電聲(香港)有限公司
Hongfa Electroacoustic (Hong
Kong) Company Limited

金德精密五金有限公司
Kingdom Fine Metal Limited

冠華食品菓子廠有限公司
Koon Wah Food & Preserved Fruit
Factory Limited

力勁機械國際有限公司
L. K. Machinery International
Limited

陸錦泉先生
Mr LOK Kam Chuen, Louis

文華眼鏡製造廠有限公司
Mandarin Optical Manufactory
Company Limited

萬利銀有限公司
MLN Company Limited

美好電子有限公司
Musical Electronics Limited

運年錶業有限公司
Renley Watch Manufacturing
Company Limited

海馬(香港)有限公司
Sea Horse (H.K.) Limited

生泰錶業有限公司
Sun Tai Watch Company Limited

香港工程監督學會
The Hong Kong Institute of Clerks
of Works

香港工業專業評審局有限公司
The Professional Validation Council
of Hong Kong Industries Limited

雅達模具設計製造有限公司
Ultratech Mold Design &
Manufacturing Company Limited

日浩國際實業有限公司
Unico International Industrial
Company Limited

運豪機鑄有限公司
Wan Ho Industrial Company
Limited

威邦服務有限公司
Well Born Services Limited

黃經國博士
Dr WONG King Kwok, Raymond

優秀企業實習獎學金
捐贈機構 / 人士
Donors of Outstanding
Industrial Attachment
Scholarships

水晶贊助 Crystal Group

滙寶棚業系統有限公司
World Pacific Scaffolding Systems
Limited

恩倫商業策劃有限公司
YAT Commercial Partners Limited

裕昇實業有限公司
Yusan Industries Limited

時力創意工作坊有限公司
Z Laboratory Limited

光輝銀贊助 Brilliant Silver Group

永成國際 (美容) 有限公司
Barely Beauty International Limited

香港傳承基金
Hong Kong Inheritance Foundation

名髮廊有限公司
Ming Salon Limited

偉澳照明實業有限公司
Rio Industrial Limited

我們衷心感謝所有捐贈機構及人士，包括不記名的捐贈者。
We would like to thank all our donors including
who wish to remain anonymous.



VTC 設計教育基金用以培育年輕設計師在創意設計方面有更卓越的發展。透過社會各界捐助，讓修讀設計課程的學生拓展視野，加強對不同文化的認知和觸覺，為香港培育優秀的設計人才。捐款將資助以下各項學生活動，令他們終身受用：

- 贊助學生負笈海外遊學及文化交流
- 支持學生參加設計比賽
- 鼓勵學生參與社區工作
- 資助特別項目及計劃的經費

To support the developmental needs of young talents for the creative industry, VTC has set up the VTC Design Education Fund for enriching our students' learning experience, increasing their exposure to different cultures and providing support to their experiential learning. Donations will enhance our students' international perspective and cultural sensitivity via the following avenues:

- Fostering international exchanges
- Supporting participation in competitions
- Encouraging involvement in community work
- Funding special projects and programmes



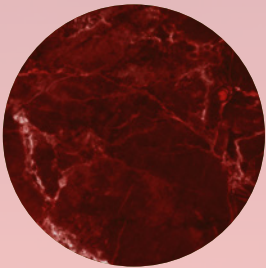
鑽石贊助 Diamond Group

伯恩光學 (香港) 有限公司
Biel Crystal (HK) Manufactory Limited

馬振玉慈善基金會有限公司
CYMA Charity Fund Limited

李惠利基金有限公司
Lee Wai Lee Foundation Limited

葉傑全博士
Dr YIP Kit Chuen



紅寶石贊助 Ruby Group

中原地產代理有限公司
Centaline Property Agency Limited

鴻利達模具有限公司
Hongrita Mold Limited

德寶工程有限公司
Meco Engineering Limited

日昇基金
The Sunnex Foundation

樂豐製造廠有限公司
Ultraform Metal Works Company
Limited

聯合冷氣工程有限公司
Union (Luen Hop) Refrigeration
Company Limited

黃金贊助 Gold Group

鄭永安先生
Mr CHENG Wing On, Michael

莊成鑫先生, BBS
Mr CHONG Shing Hum, BBS

晶苑國際集團有限公司
Crystal International Group Limited

鴻福堂集團有限公司
Hung Fook Tong Holdings Limited

建時地產有限公司
KYSS Properties Limited

六福金融服務有限公司
Luk Fook Financial Services Limited

萬保剛集團有限公司
Mobicon Group Limited

萬雅珠寶有限公司
Myer Jewelry Manufacturer Limited

伍顯中博士
Dr NG Hin Chung

保德科技有限公司
Protek Technology Limited

保力科技國際有限公司
Provista Technology International
Limited

史立德博士, BBS, MH, JP
Dr SHI Lop Tak, Allen, BBS, MH, JP

鄧熹先生
Mr TANG To

環球鐘錶貿易有限公司
Universe Watch Trading Company
Limited

力嘉精密有限公司
Vigor Precision Limited



水晶贊助 Crystal Group

益美工程 (國際) 有限公司
Acme Metal Works (International)
Limited

先思行集團有限公司
AV Concept Holdings Limited

何周禮建築設計事務所有限公司
Barrie Ho Architecture Interiors
Limited

莊堅烈先生, BBS, MH
Mr CHONG Kin Lit, Paul, BBS, MH

朱嘉樂博士, BBS
Dr CHU K.L., Peter, BBS

莊士集團
Chuang's Group

正昌科技 (集團) 有限公司
Dunwell Technology (Holdings)
Limited

德國寶 (香港) 有限公司
German Pool (Hong Kong) Limited

漢榮書局有限公司
Hon Wing Book Company Limited

香港華商織造總會
Hong Kong Chinese Textile Mills
Association

香港綫路板協會有限公司
Hong Kong Printed Circuit
Association Limited

崇亨化工工程 (香港) 有限公司
IMC Chemicals & Engineering (HK)
Limited

力勁機械國際有限公司
L. K. Machinery International
Limited

倫發堃先生
Mr LUN Fat Kwan

美迅工程實業有限公司
Manson Engineering Industrial
Limited

錦輝電子 (中國 - 香港) 有限公司
Mecca Electronics (China-HK)
Company Limited

萬利銀有限公司
MLN Company Limited

藝華玻璃鏡業有限公司
Ngai Wah Glass & Mirror Limited

三惠有限公司
NYP Trinity Limited

滙達富控股有限公司
Quali-Smart Holdings Limited

海馬 (香港) 有限公司
Sea Horse (H.K.) Limited



水晶贊助 Crystal Group

生泰錶業有限公司
Sun Tai Watch Company Limited

雅達模具設計製造有限公司
Ultratech Mold Design &
Manufacturing Company Limited

維特健靈健康產品有限公司
Vita Green Health Products
Company Limited

黃經國博士
Dr WONG King Kwok, Raymond



光輝銀贊 Brilliant Silver Group

張敬猷先生
Mr CHEUNG King Yau

香港美髮美容業商會
Hong Kong Hair & Beauty
Merchants Association

香港傳承基金
Hong Kong Inheritance Foundation

香港珠寶玉石廠商會
Hong Kong Jewellery & Jade
Manufacturers Association

名髮廊有限公司
Ming Salon Limited

美好電子有限公司
Musical Electronics Limited

域坊網絡營銷策略有限公司
Reform Marketing Solutions Limited

偉澳照明實業有限公司
Rio Industrial Limited

我們衷心感謝所有捐贈機構及人士，包括不記名的捐贈者。
We would like to thank all our donors including
who wish to remain anonymous.

